

COURSE DETAIL

JOURNEYS TO THE EAST: TRANSLATION AND CHINA IN THE LITERARY IMAGINATION OF THE WEST

Country

Hong Kong

Host Institution

University of Hong Kong

Program(s)

University of Hong Kong

UCEAP Course Level

Upper Division

UCEAP Subject Area(s)

Asian Studies

UCEAP Course Number

158

UCEAP Course Suffix**UCEAP Official Title**

JOURNEYS TO THE EAST: TRANSLATION AND CHINA IN THE LITERARY IMAGINATION OF THE WEST

UCEAP Transcript Title

TRANSLATION & CHINA

UCEAP Quarter Units

5.00

UCEAP Semester Units

3.30

Course Description

Translation not only represents the meaning of the statement translated, but represents as well the culture of the language in which the statement originated. How, then, have translations interacted with the representation of China on display in other works of Western literature? By reading literary translations from Chinese into English alongside the tradition of literary imagination of China (sometimes known as “Orientalism”), this class will examine how translation has engaged with, confirmed, altered, and shaped the notion of China as understood in the West.

Language(s) of Instruction

English

Host Institution Course Number

CHIN2358

Host Institution Course Title

JOURNEYS TO THE EAST: TRANSLATION AND CHINA IN THE LITERARY
IMAGINATION OF THE WEST

Host Institution Campus**Host Institution Faculty****Host Institution Degree****Host Institution Department**[Print](#)